

514514-2026 - Wettbewerb

Polen – Kreditgewährung – Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 43 459 000,00 zł
OJ S 141/2026 24/07/2026
Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Urząd Miasta Jarosławia

E-Mail: piotr.chrzan@um.jaroslaw.pl

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 43 459 000,00 zł

Beschreibung: 1. Przedmiot zamówienia: 1) Udzielenie długoterminowego kredytu komercyjnego w walucie polskiej w maksymalnej wysokości – 43 459 000,00 zł (czterdzieści trzy miliony czterysta pięćdziesiąt dziewięć tysięcy złotych 00/100); w tym na spłatę w całości wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów długoterminowych, pod warunkiem, że obniży to łączny koszt obsługi w całym okresie spłaty. 2) Termin realizacji zamówienia: do 7 dni po wybraniu najkorzystniejszej oferty i po złożeniu przez kredytobiorcę wniosku o przyznanie kredytu z określeniem jego wielkości - w wysokości nie przekraczającej 43 459 000,00 zł. 3) Jako formę zabezpieczenia kredytu proponuje się własny weksel in blanco. 4) Uruchomienie kredytu nastąpi po złożeniu przez Zamawiającego dyspozycji, najpóźniej do 28.12.2026 r. 5) Termin spłaty kredytu to okres od 01 stycznia 2027 r. do 31 grudnia 2039 r., w ratach miesięcznych. 6) Zamawiający zastrzega sobie możliwość wcześniejszej spłaty kredytu bez żadnych kosztów finansowych obciążających Zamawiającego. 7) Ustala się, że spłata odsetek następowała będzie od kwoty pozostałego do spłaty kredytu (od faktycznego zadłużenia), w okresach miesięcznych (do 5 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpiła spłata raty kapitału). 8) Bankowi nie przysługuje prawo do innych opłat i prowizji za wyjątkiem czynności dotyczących: 1) wysyłania do Kredytobiorcy monitów wzywających do dobrowolnej spłaty zadłużenia przeterminowanego, 2) czynności windykacyjnych. Wysokość tych opłat reguluje „Taryfa opłat i prowizji za czynności bankowe”, obowiązująca w Banku w dniu wykonania czynności. 9) Do wyliczenia ceny oferty należy przyjąć uruchomienie kredytu w dniu 15.09.2026 r. 10) Kwota wykorzystanego kredytu będzie oprocentowana w stosunku rocznym, według zmiennej stopy procentowej. Stopa procentowa równa jest wysokości stawki referencyjnej, powiększonej o marżę banku w wysokości nie wyższej niż 0,30% 11) Ustala się następujące transze roczne i terminy spłaty kredytu: Okres spłaty kredytu Wielkość spłat w latach Termin spłaty kredytu Kapitał Ilość rat Wielkość miesięcznej raty 1 2 3 4 5 2026 0,00 0 0,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2027 3 939 000,00 12 328 250,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2028 3 720 000,00 12 310 000,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2029 3 960 000,00 12 330 000,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2030 3 900 000,00 12 325 000,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2031 3 360 000,00 12 280 000,00 do dnia 30 każdego

miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2032 3 360 000,00 12 280 000,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2033 3 460 000,00 11 1 290 000,00 270 000,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2034 2 660 000,00 11 1 220 000,00 240 000,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2035 1 560 000,00 12 130 000,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2036 1 320 000,00 12 110 000,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2037 1 880 000,00 11 1 160 000,00 120 000,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2038 5 170 000,00 11 1 435 000,00 385 000,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2039 5 170 000,00 11 1 435 000,00 385 000,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia Razem: 43 459 000,00 156 Śr. 278 583,00 x 1.3. Opis sposobu przygotowania oferty: 1) Ofertę należy sporządzić wg poniższego wzoru, z ceną usługi uwzględniającą oprocentowanie kredytu (w wysokości określonej w stosunku do zmiennej stopy procentowej WIBOR 1M i marży Banku kredytującego). Koszty udzielanego kredytu (dla porównania ofert) prosimy przedstawić według stopy oprocentowania określonej w stosunku do stopy procentowej WIBOR 1M obowiązującej w dniu 30.06.2026 roku zakładając jednocześnie (dla celów porównawczych) realizację zamówienia w całości, w dniu 15.09.2026 r.

Kennung des Verfahrens: bee8f09e-936b-4524-bc1a-486690b9c22c

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 66113000 Kreditgewährung

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Przemyski (PL822)

Land: Polen

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Z postępowania o udzielenie zamówienia wykluczony zostanie Wykonawca, w stosunku do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności, o których mowa w art. 108 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, tj. wykonawcę: 1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo: a) udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego, b) handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego, c) o którym mowa w art. 228–230a, art. 250a Kodeksu karnego, w art. 46–48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz. U. z 2020 r. poz. 1133 oraz z 2021 r. poz. 2054) lub w art. 54 ust. 1–4 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 523, 1292, 1559 i 2054), d) finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego, e) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa, f) powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. poz. 769 oraz z 2020 r. poz. 2023), g) przeciwko obrotowi gospodarczemu, o których mowa w art. 296–307 Kodeksu karnego, przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, przestępstwo przeciwko

wiarygodności dokumentów, o których mowa w art. 270–277d Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe, h) o którym mowa w art. 9 ust. 1 i 3 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej – lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego; 2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1; 3) wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności; 4) wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne; 5) jeżeli zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty lub wnioski niezależnie od siebie; 6) jeżeli, w przypadkach, o których mowa w art. 85 ust. 1, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia. 7) Ponadto o udzielenie przedmiotowego zamówienia nie mogą ubiegać się wykonawcy, którzy podlegają wykluczeniu na podstawie na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1), dalej: rozporządzenie 2022/5762 oraz na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. poz. 835).³ Powyższe wykluczenie następować będzie na okres trwania ww. okoliczności. Zamawiający nie przewiduje fakultatywnych przesłanek wykluczenia z udziału w postępowaniu na podstawie art. 109 ust. 1 ustawy Pzp 1. Zgodnie z art. 139 ustawy Pzp Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. Przed wyborem najkorzystniejszej oferty wzywa wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych, wykonawca zamiast odpowiednich podmiotowych środków dowodowych może złożyć certyfikat potwierdzający udzielenie certyfikacji wykonawców. Wymagane środki podmiotowe: 1) Oświadczenie wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 uPzp, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16.02.2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2021r. poz. 275), z innym wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową lub wniosek o dopuszczenie do udziału w

postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej. 2) Informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie dotyczącym podstaw wykluczenia wskazanych w art. 108 ust. 1 pkt 1,2 i 4 uPzp, sporządzona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem; 3) Odpis lub informacja z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 uPzp, sporządzonych nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji; 4) Oświadczenie wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 uPzp w zakresie odnoszącym się do podstaw wykluczenia wskazanych w art. 108 ust. 1 pkt 3, pkt 4 (dotyczący zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego), pkt 5 (dotyczących zawarcia z innymi wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji) i pkt 6 uPzp. 5) wykaz usług w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich rodzaju, wartości, daty, miejsca wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy te zostały wykonane, z załączeniem dowodów określających, czy dostawy te zostały wykonane należycie. 6) oświadczenie, że nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. Przedmiotowe oświadczenie Wykonawca składa w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ), stanowiącego załącznik nr 2 do Rozporządzenia Wykonawczego Komisji (EU) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającego standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia. Informacje zawarte w JEDZ stanowią wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. Oświadczenie w formie jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia zwanego dalej JEDZ sporządzonego wyłącznie w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym (zgodnie z załącznikiem nr 3 do SWZ). • Wykonawca wypełnia JEDZ, tworząc dokument elektroniczny. Zamawiający nie wymaga wizji lokalnej Zamawiający nie przewiduje możliwości unieważnienia postępowania w przypadku nieprzyznania środków

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 43 459 000,00 zł

Beschreibung: 1. Przedmiot zamówienia: 1) Udzielenie długoterminowego kredytu komercyjnego w walucie polskiej w maksymalnej wysokości – 43 459 000,00 zł (czterdzieści trzy miliony czterysta pięćdziesiąt dziewięć tysięcy złotych 00/100); w tym na spłatę w całości wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów długoterminowych, pod warunkiem, że obniży to łączny koszt obsługi w całym okresie spłaty. 2) Termin realizacji zamówienia: do 7 dni po wybraniu najkorzystniejszej oferty i po złożeniu przez kredytobiorcę wniosku o przyznanie kredytu z określeniem jego wielkości - w wysokości nie przekraczającej 43 459 000,00 zł. 3) Jako formę zabezpieczenia kredytu proponuje się własny weksel in blanco. 4) Uruchomienie kredytu nastąpi po złożeniu przez Zamawiającego dyspozycji, najpóźniej do 28.12.2026 r. 5) Termin spłaty kredytu to okres od 01 stycznia 2027 r. do 31 grudnia 2039 r., w ratach miesięcznych. 6) Zamawiający zastrzega sobie możliwość wcześniejszej spłaty kredytu

bez żadnych kosztów finansowych obciążających Zamawiającego. 7) Ustala się, że spłata odsetek następowała będzie od kwoty pozostałego do spłaty kredytu (od faktycznego zadłużenia), w okresach miesięcznych (do 5 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpiła spłata raty kapitału). 8) Bankowi nie przysługuje prawo do innych opłat i prowizji za wyjątkiem czynności dotyczących: 1) wysyłania do Kredytobiorcy monitów wzywających do dobrowolnej spłaty zadłużenia przeterminowanego, 2) czynności windykacyjnych. Wysokość tych opłat reguluje „Taryfa opłat i prowizji za czynności bankowe”, obowiązująca w Banku w dniu wykonania czynności. 9) Do wyliczenia ceny oferty należy przyjąć uruchomienie kredytu w dniu 15.09.2026 r. 10) Kwota wykorzystanego kredytu będzie oprocentowana w stosunku rocznym, według zmiennej stopy procentowej. Stopa procentowa równa jest wysokości stawki referencyjnej, powiększonej o marżę banku w wysokości nie wyższej niż 0,30% 11) Ustala się następujące transze roczne i terminy spłaty kredytu:

Okres spłaty kredytu	Wielkość spłat w latach	Termin spłaty kredytu	Kapitał	Ilość rat	Wielkość miesięcznej raty
2026	0,00	0	0,00	do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia	2027 3 939 000,00
2027	3 939 000,00	12 328 250,00	do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia	2028 3 720 000,00	12 310 000,00
2028	3 720 000,00	12 310 000,00	do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia	2029 3 960 000,00	12 330 000,00
2029	3 960 000,00	12 330 000,00	do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia	2030 3 900 000,00	12 325 000,00
2030	3 900 000,00	12 325 000,00	do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia	2031 3 360 000,00	12 280 000,00
2031	3 360 000,00	12 280 000,00	do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia	2032 3 360 000,00	12 280 000,00
2032	3 360 000,00	12 280 000,00	do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia	2033 3 460 000,00	11 1 290 000,00
2033	3 460 000,00	11 1 290 000,00	270 000,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia	2034 2 660 000,00	11 1 220 000,00
2034	2 660 000,00	11 1 220 000,00	240 000,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia	2035 1 560 000,00	12 130 000,00
2035	1 560 000,00	12 130 000,00	do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia	2036 1 320 000,00	12 110 000,00
2036	1 320 000,00	12 110 000,00	do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia	2037 1 880 000,00	11 1 160 000,00
2037	1 880 000,00	11 1 160 000,00	120 000,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia	2038 5 170 000,00	11 1 435 000,00
2038	5 170 000,00	11 1 435 000,00	385 000,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia	2039 5 170 000,00	11 1 435 000,00
2039	5 170 000,00	11 1 435 000,00	385 000,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia	Razem: 43 459 000,00	156

Razem: 43 459 000,00 156 Śr. 278 583,00 x 1.3. Opis sposobu przygotowania oferty: 1) Ofertę należy sporządzić wg poniższego wzoru, z ceną usługi uwzględniającą oprocentowanie kredytu (w wysokości określonej w stosunku do zmiennej stopy procentowej WIBOR 1M i marży Banku kredytującego). Koszty udzielanego kredytu (dla porównania ofert) prosimy przedstawić według stopy oprocentowania określonej w stosunku do stopy procentowej WIBOR 1M obowiązującej w dniu 30.06.2026 roku zakładając jednocześnie (dla celów porównawczych) realizację zamówienia w całości, w dniu 15.09.2026 r. Data Roczna kwota spłacanego kapitału kredytu Ilość rat Wielkość miesięcznej raty Odsetki od kredytu (w zł) wyliczone z uwzględnieniem stopy procentowej WIBOR-1M obowiązującej w dniu 30.06.2026 r. tj.....% i marży Banku kredytującego tj.....% Ewentualne inne opłaty (zł) Razem cena usługi (zł): (suma kolumn 5,6) 1 2 3 4 5 6 7 2026 0,00 0 0,00 2027 3 939 000,00 12 328 250,00 2028 3 720 000,00 12 310 000,00 2029 3 960 000,00 12 330 000,00 2030 3 900 000,00 12 325 000,00 2031 3 360 000,00 12 280 000,00 2032 3 360 000,00 12 280 000,00 2033 3 460 000,00 11 1 290 000,00 270 000,00 2034 2 660 000,00 11 1 220 000,00 240 000,00 2035 1 560 000,00 12 130 000,00 2036 1 320 000,00 12 110 000,00 2037 1 880 000,00 11 1 160 000,00 120 000,00 2038 5 170 000,00 11 1 435 000,00 385 000,00 2039 5 170 000,00 11 1 435 000,00 385 000,00 Razem: 43 459 000,00 156 278 583,00 Razem cena usługi (kredytu) słownie: 2) cena usługi powinna być wyrażona w pieniądzu - PLN, (oferty nie spełniające tego wymogu będą odrzucone). 3) Okres trwania umowy - do dnia spłaty kredytu tj. do 31.12.2039 r.

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 66113000 Kreditgewährung

Optionen:

Beschreibung der Optionen: Nie dotyczy

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Przemyski (PL822)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 15/09/2026

Enddatum der Laufzeit: 31/12/2039

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na zasadach określonych w Rozdziale VI SWZ, oraz spełniają określone przez Zamawiającego warunki udziału w postępowaniu. 2. Zamawiający wyznacza szczegółowe warunki w pkt 2.1 – 2.4, poniżej: 1) zdolności do występowania w obrocie gospodarczym – Zamawiający nie wyznacza szczegółowych warunków, 2) uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów a) Opis sposobu dokonywania spełnienia tego warunku: Wykonawca przedłoży zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie Polski a także realizacji usług objętych przedmiotem zamówienia, zgodnie z przepisami ustawy z 29.8.1997 Prawo Bankowe (Dz.U. 2023 poz. 2488, j.t.), a w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy Prawo Bankowe inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy, o której mowa w art. 193 ustawy Prawo Bankowe. W przypadku Banku Państwowego wystarczy podanie rocznika, numeru i pozycji właściwego Dziennika Ustaw zawierającego rozporządzenie o utworzeniu banku, 3) sytuacji ekonomicznej lub finansowej - Zamawiający nie wyznacza szczegółowych warunków, 4) zdolności technicznej lub zawodowej a) Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku: Warunek ten zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca składając ofertę wykaże, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał należycie co najmniej 1 usługę udzielenia kredytu długoterminowego w kwocie kredytu nie mniejszej niż 20 000 000 zł. (dwadzieścia milionów złotych)

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: 1) Punkty za kryterium „Cena (C)” zostaną obliczone według wzoru: $C_n C = \text{-----} \times 100 \text{ pkt}$ Cb gdzie, C - ilość punktów za kryterium cena, Cn - najniższa cena ofertowa

spośród ofert nieodrzuconych, Cb – cena oferty badanej. W kryterium „Cena”, oferta z najniższą ceną otrzyma 100 punktów a pozostałe oferty po matematycznym przeliczeniu w odniesieniu do najniższej ceny odpowiednio mniej. Końcowy wynik powyższego działania zostanie zaokrąglony do dwóch miejsc po przecinku.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://platformazakupowa.pl/transakcje/kupiec/trwajace>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://platformazakupowa.pl/transakcje/kupiec/trwajace>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: 1. Wykonawca zobowiązany jest do zabezpieczenia swojej oferty wadium w wysokości 100 000,00 zł (słownie: sto tysięcy złotych); 2. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert. 3. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach: 3.1. pieniądzu; 3.2. gwarancjach bankowych; 3.3. gwarancjach ubezpieczeniowych; 3.4. poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2020 r. poz. 299). 4. Wadium w formie pieniężnej należy wnieść przelewem na rachunek bankowy: Nr konta: 57 1240 1792 1111 0010 8805 4518 z podaniem tytułu: „ZP.271.2.16.2026 – Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 43 459 000”.

UWAGA: Za termin wniesienia wadium w formie pieniężnej zostanie przyjęty termin uznania rachunku Zamawiającego. 5. Wadium wnoszone w formie poręczeń lub gwarancji musi być złożone jako oryginał gwarancji lub poręczenia w postaci elektronicznej i spełniać co najmniej poniższe wymagania: 5.1. musi obejmować odpowiedzialność za wszystkie przypadki powodujące utratę wadium przez Wykonawcę określone w uPzp. 5.2. z jej treści powinno jednoznacznie wynikać zobowiązanie gwaranta do zapłaty całej kwoty wadium; 5.3. powinno być nieodwołalne i bezwarunkowe oraz płatne na pierwsze żądanie; 5.4. termin obowiązywania poręczenia lub gwarancji nie może być krótszy niż termin związania ofertą (z zastrzeżeniem iż pierwszym dniem związania ofertą jest dzień składania ofert); 5.5. w treści poręczenia lub gwarancji powinna znaleźć się nazwa oraz numer przedmiotowego postępowania; 5.6. beneficjentem poręczenia lub gwarancji jest: 5.7. w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (art. 58 uPzp), Zamawiający wymaga aby poręczenie lub gwarancja obejmowała swą treścią (tj. zobowiązanych z tytułu poręczenia lub gwarancji) wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia lub aby z jej treści wynikało, że zabezpiecza ofertę Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (konsorcjum); 6. Oferta wykonawcy, który nie wnieśli wadium, wnieśli wadium w sposób nieprawidłowy lub nie utrzyma wadium nieprzerwanie do upływu terminu związania ofertą lub złoży wniosek o zwrot wadium w przypadku, o którym mowa w art. 98 ust. 2 pkt 3 uPzp. zostanie odrzucona. 7. Zasady zwrotu oraz okoliczności zatrzymania wadium określa art. 98 uPzp.

Frist für den Eingang der Angebote: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 25/08/2026 12:15:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-11-22

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Urząd Miasta Jarosławia

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Urząd Miasta Jarosławia

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Urząd Miasta Jarosławia

Organisation, die Angebote bearbeitet: Urząd Miasta Jarosławia

8. Organisationen**8.1. ORG-0001**

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrierungsnummer: 5262239325

Postanschrift: ul. Postępu 17a

Stadt: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: 224587840

Internetadresse: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Urząd Miasta Jarosławia

Registrierungsnummer: 7922031550

Postanschrift: Rynek 1

Stadt: Jarosław

Postleitzahl: 37-500

Land, Gliederung (NUTS): Przemyski (PL822)

Land: Polen

E-Mail: piotr.chrzan@um.jaroslaw.pl

Telefon: 166248711

Internetadresse: <https://miastojaroslaw.pl/>

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): https://platformazakupowa.pl/pn/um_jaroslaw

Profil des Erwerbers: https://platformazakupowa.pl/pn/um_jaroslaw

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: fe26c243-46a5-4905-b455-5763965d6d95 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 23/07/2026 12:26:47 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 514514-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 141/2026

Datum der Veröffentlichung: 24/07/2026